

21 Radical

COTIDIAN INDEPENDENT • SIBIU

Anul II
(CCIL)
Nr. 229
Miercuri,
23
octombrie
1991
3 lei

Pînă aici!

Nu mai voi stimabililor, mă-nțelegeți, nu mai voi s-auz: „aveți puținică răbdare!”

Pînă și dl. Marțian a zis o dată în Parlament: „Domnilor, să nu pierdem timpul!” Bănuiesc că de aceea parlamentarii dau năvală cu toții în fața microfoanelor și de la tribuna ce le conferă imunitatea, se interpelează unii pe alții punînd în primejdie guvernele. Uite, de pildă, dl. Brătianu, mereu conștient de îndatoririle puterii a fost primul om politic care a cerut Parlamentului demiterea guvernului Roman. Și asta de mai multe ori, chiar. Ei, dacă-l asculta Parlamentul de fiecare dată pe dl. Brătianu eram de mult în Europa. Vorba unui organ de presă: „Nu aduce anu' ce-aduce Brătianu”. Așa însă, mai „aveți puținică răbdare”. Ce să mai așteptăm? Minerii-ada de apoi? Să bage în sperieți „toată floarea cea vestită”? Dar la ce bun! Zău, nu trebuie așa un deranj. Și-apoi, a fost cam mare prețul.

Europa nu ne bagă în seamă, americanii vin după o jumătate de secol să salveze „ce-a mai rămas din noi” (Că mă și mir că nu se miră văzînd c-a mai rămas totuși ceva). Iar noi? Noi așteptăm alegerile ca pe sfintele moaște, să punem odată piciorul în prag și să spunem: „pînă aici!” Adică de ce alții să o poată face iar noi ba? Pînă și bulgarii...

Căci pentru ce mă rog să-mi orînduiesc eu viața mea unică, după voința unei majorități care regretă după nici doi ani neatenția (ca să mă exprim subțire) cu care și-a tratat soarta? Pentru că românul e un suflet mare și fiindcă e născut poet? Atunci să știți stimabililor că: „E timpul rozelor ce mor” și „s-au scuturat toți trandafirii”.

Natalia DROG

CUGETUL ZILEI

„Mereu ne gîndim cum vom trăi și niciodată nu trăim în prezent”.

(MANILIUS)

Reminiscențe comuniste în comerțul de stat medieșean

Ultimele raiduri prin unitățile comerciale de desfacere, cu capital de stat, ne-au lăsat impresia că acestea suferă tot mai mult de pe urma concurenței cu cele privatizate.

Abundența și diversitatea de mărfuri din magazinele particulare — e adevărat la prețuri mai puțin accesibile masei largi de consumatori — în contrast evident cu cele ale S. C. „TRANSILVANIA” S.A. Mediaș, prin care „bate vînt de toamnă” ne-a determinat să ne adresăm pentru unele lămuriri și informații, d-lui Nicolae MEDREA, directorul societății comerciale amintite.

— D-le director, haideți să începem discuția noastră cu o întrebare sau mai exact spus cu o nedumerire, prezentă tot mai des în rîndul populației medieșene: de ce lipsesc din

comerțul de stat unele mărfuri pe care le regăsim în schimb în magazinele particulare?

— Gama mărfurilor deficitare este la noi foarte restrînsă. Într-adevăr lipsesc cu deosebire produsele electronice și electrocasnice: frigidere, congelatoare, televizoare alb-negru și color, mașini de spălat rufe. Trebuie spus însă că, toate acestea fac parte din nomenclatorul de produse dirijate ale guvernului, cantitatea limitată și periodicitatea mare în livrare, avînd darul de a nu satisface necesitățile crescînde ale consumatorilor. În cîteva zile însă, în condițiile fixării noilor prețuri, sperăm într-o „atențuare” a cerințelor, la aceste produse.

— Sînt semnificative noile majorări de prețuri?

— În general, da. S-a ajuns ca un congelator să coste aproape 30 000 lei, iar un televizor color marca „Goldstar”, în jur de 55 000 lei.

— Spuneți-mi vă rog, care a fost rațiunea pentru care la unele magazine, departe de a fi considerate rentabile, s-au licitat niște sume fabuloase — la vremea respectivă, ca după cîteva luni, timp în care s-a plătit aproape o jumătate de milion de lei chirie, să se renunțe la ele?

A trecut vara, am intrat în a doua toamnă de la Revoluția din decembrie și sărăcia crește continuu. Magazinele alimentare sînt goale, pe rafturi se mai pot vedea unele conserve greu vandabile din cauza prețurilor și a calității care lasă de dorit. Aprovizionarea cu mezeluri și cu carne este foarte slabă și de cea mai proastă calitate, conținînd un procent mare de zgirciuri și grăsimi pe care le plătim cu sute de lei kilogramul. Dacă în privința aprovizionării necorespunzătoare vină este pasată între producător și comerț, fiecare arătînd cu degetul spre curtea vecinului, calitatea proastă a preparatelor aparține integral producătorilor care susțin cu seninătate că mărfurile lor sînt bune. Sperăm că cei în

drept, prin aplicarea prevederilor legale, le vor schimba „optica”, privind răspunderea ce le revine în respectarea calității.

E toamnă iar, și prin magazinele alimentare suflă vîntul sărăciei. Mai nou lipsește și pîinea (mai ales simbăta). Dacă nu stai la „coadă” (cînd vom scăpa de „mașina” de tocat nervi...!?) cînd se deschid prăvăliile riști să rămii fără pîine pînă luni. La carne, zahăr, ulei, făină, mezeluri de

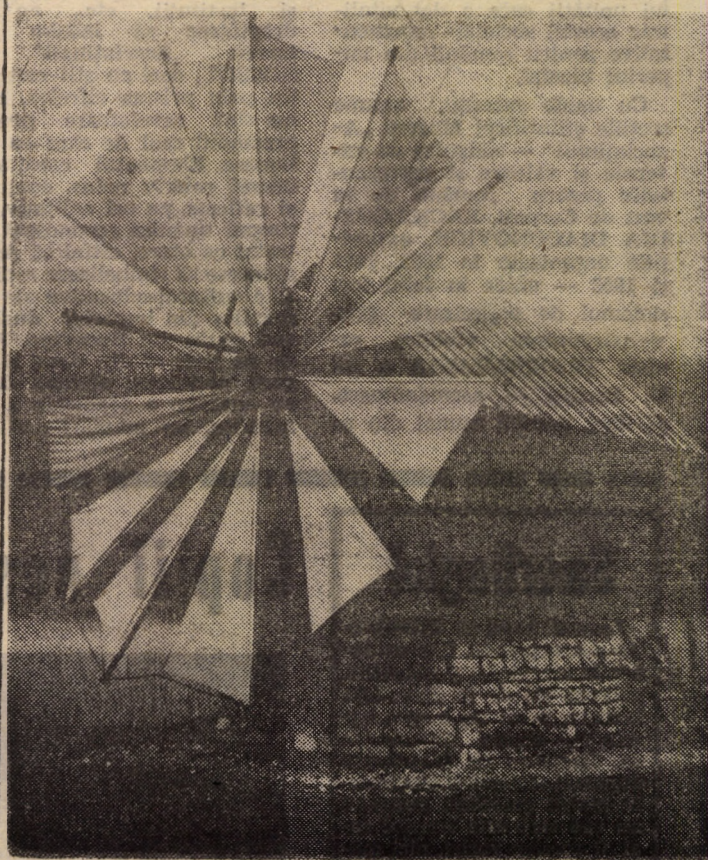
calitate, unt și alte mărfuri alimentare aprovizionarea este tot mai proastă, în ciuda dublării prețurilor din luna august (excepție făcînd zahărul și uleiul) precum și pe la jumătatea lunii septembrie cînd s-a operat o nouă majorare de prețuri, guvernul ne spunea că începînd cu data de 5 octombrie curent, timp

(continuare în pag. a III-a)

Iulian NISTOR

DIN SUMAR:

- Astra — realitate și simbol
- Omnes — pag. 2
- Bîlciul promisiunilor
- Cum sînt încurajați țărani — pag. 3



Pînă cînd ne vom mai bate cu morile de vînt?

Foto: Iulian PREDA

„Astra — 130 de ani”

Programul manifestărilor

MIERCURI, 23 OCTOMBRIE, SIBIU

- ora 9,00 — CATEDRALA MITROPOLITANĂ — TE DEUM;
- orele 10—11,30, Aula Bibliotecii „ASTRA” Sibiu — ADUNARE FESTIVĂ „ASTRA 130 DE ANI”.
- ora 12,30, Parcul Astra — Dezvelirea bustului „TIMOTEI CIPARIU”;
- ora 15,00, Rășinari — Pelerinaj la mormintul lui ANDREI ȘAGUNA;
- ora 18,00, Sala festivă a Bibliotecii „ASTRA” — Spectacol literar;

JOI, 24 OCTOMBRIE, SIBIU

- ora 9,00, Sala festivă a Bibliotecii „Astra” — „BIBLIOTECA ASTRA — 130 DE ANI DE ACTIVITATE NEÎNTRERUPTĂ” (Sesiune de comunicări);
- ora 12,30 — Expoziție retrospectivă „BIBLIOTECA ASTRA 130 DE ANI”;
- ora 15,00 — Continuarea lucrărilor sesiunii de comunicări pe secțiuni: SECȚIUNEA I-a: PER ASTRA AD ASTRA (Aula Institutului Teologic), SECȚIUNEA a II-a: CARTEA ROMÂNEASCĂ. ÎN BIBLIOTECĂ. SPAȚIU ȘI TIMP (Biblioteca „ASTRA”), SECȚIUNEA a III-a: CULTURA, CIVILIZAȚIE (Casa Armatei);
- ora 19,00, Casa Armatei — Concert simfonic.

(continuare în pag. a III-a)

Ion GÎRNOD

CONFERINȚĂ

Joi, ora 18, va avea loc la Sala Studio a Casei de Cultură o conferință cu tema: „Diferența dintre ceea ce este spirit și ceea ce este non spirit și învățătura ce rezultă din înțelegerea acestei diferențe”, urmată de un film cu Rachel Welch și grupa ei de Yoga.

ASTRA—Realitate și simbol

Mihail Sadoveanu — 30 de ani de la moarte

A omagia societatea sibiană, a-i aprecia traiectoria pe care a strălucit aproape un secol, a înțelege consensul idealurilor sale în interdependență cu cele ale națiunii, a percepe relațiile interetnice pe coordonata culturală a „Asociațiunii”, a extrage din documente esența misiunii sale istorice, a ilustra zădărnici eforturile de deznationalizare prin cultură maghiară constituie încrederea și respectul generației actuale pentru sacrificiile înaintașilor noștri, pentru ideile profund românești promovate cu atita îndărătnicie și perseverență, multe dintre ele viabile astăzi.

Situată între pilăstri de lumină, ai încrederii și speranței din inimile românilor ardeleni și bănățeni, pentru o perioadă relativ lungă (1861—1950), Astra încintă și azi cugetul celor care s-au aplecat asupra documentelor rămase, stimulează imaginația celor care vor să se adape din experiența și modelul unui Șaguna, unui Barițiu, unui Goga, dar întristează deopotrivă pentru pierderea sentimentului unității care a dat vitalitate acestei societăți reprezentative pentru românii din imperiul bicefal.

Cu unele excepții, anume secțiile științifice; Muzeul „Asociațiunii” — singular ca extensie și valoare și reprezentativ pentru românii de la vest de Carpați, ENCICLOPEDIA DIACONOVICH, expozițiile organizate în 1862, 1881 și 1905 — unice în felul lor; sistemul de organizare primă despărțiminte viabile; revista TRANSILVANIA a lui G. Barițiu — asemănătoare, și, deci, privită numai din a-

cest punct de vedere, cu ARCHIVUL lui Cipariu prin lucrările științifice publicate; Școala Civilă de Fete pentru o lungă perioadă de timp, numărul mare de cărți trimise soldaților români de pe fronturile primului război mondial, toate celelalte preocupări, sprijinirea școlii, publicarea de broșuri, conferințe, burse, cooperative bancare și asociații agricole, indemnul tinerilor spre meserii, lupta pentru unitatea limbii și ortografiei românești ș.a., le regăsim, nu o dată mult dimensionate, și în alte sectoare ale vieții românești din Transilvania. În plus, argumente ca: donații (bani, obiecte muzeale, biblioteci și arhive ale unor societăți desființate), recunoașterea de facto la Iași, București, Craiova, Viena, Budapesta de către ministere, instituții de cultură și personalități (de ex. Parlamentul României i-a votat subvenții), cuprinderea elitei intelectualității laice și ecleziastice, a conducătorilor politici și a marilor financiari români din Transilvania, afirmații favorabile Astei în presa vremii sau corespondența unor personalități și instituții, etc., ne îndreptătesc să intuim valoarea „Asociațiunii” ca SIMBOL, deci cu atât mai puțin prin prisma cifrelor, care nu sînt revelatoare pentru prestigiul real de care ea se bucura. Elementul cantitativ, uneori relativ redus, conținea și reflecta pe cel calitativ, cu timpul unanim recunoscut și tratat ca atare, astfel că Astra ajunsese să simbolizeze aspirațiile cultural-educative ale românilor din imperiul dualist, mai puțin din Bucovina. Față de suratele ei din Arad și Sibiu, societatea sibiană devine aproape o academie a românilor, iar adunările ei ge-

nerale — parlamente culturale, itinerante, care permiteau conducerii P.N.R. întruniri neoficiale și dezbateri politice de substanță.

Astra a avut un loc anume, unul distinct și unic, în cultura transilvăneană. Credem că o axă care ar uni P.N.R., Banca „Albina” s-ar continua, firesc, în planul societăților culturale, deci ignorînd deliberat școala confesională și presa românească, cu „Asociațiunea” din Sibiu. Rezistența prin cultură în fața deznationalizării, dar și dorința de penetrare spre nivelul european al culturii, a oferit Astei șansa afirmării istorice, cu armele caracteristice acestui domeniu de activitate, care avea însă subsumate și evidente scopuri politice, chiar dacă nepronunțate.

Dacă istoricii n-au ostenit a mai șterge unele pete albe din istoria „Asociațiunii” sibiene prin noi studii, în schimb, aproape lacunar se află stadiul publicării documentelor create ori adunate de această ilustră societate. Această asociație este cunoscută încă insuficient și foarte puțin circumscrisă evenimentelor politice ale vremii; unii i-au exagerat meritele, alții au îngropat deliberat în uitare, de aproape două decenii, ideea publicării documentelor Astei. Merită să revenim asupra acestora din urmă.

Sărbătorirea Astei prin diferite forme și modalități de valoare și mare interes, dar de moment, ar trebui dublată de perspectiva înscrierii a ceva durabil, ca o recunoaștere pentru predecesorii noștri, anume primul volum de documente al acestei societăți. Cine ar mai îndrăzni să le boicoteze în continuare?

Dorin GOȚIA

I-a fost dat lui Mihail Sadoveanu (5 nov. 1880 — 19 oct. 1961) să continue pe Neculce și pe Creangă, în literatura română, pentru mulți el rămînd, ÎNCA, povestitorul din secolul al XX-lea.

În literatura română, Sadoveanu a început semănătorist și naturalist, pentru ca, realizînd opere de valoare universală, să dezamăgească prin aderarea la „realismul socialist”, scriind volume ca: *Lumina vine de la răsărit*, *Mitrea Cocor*, etc. Desigur, nu avea dreptul să facă nici un compromis, nici cu sine și nici cu regimul comunist, care l-a răsplătit din plin, nu avea dreptul un scriitor atît de legat de poporul român și atît de iubit de poporul care i-a cumpărat cele peste 100 de cărți. De aceea, credem că, în loc să ne grăbim numai să condamnăm, e mai nobil să îmbrățișăm pămîntul lui G. Călinescu, la moartea scriitorului, acum 30 de ani: „El are realismul unui Balzac și melancolia unui romantic”... Are și ce a spus Călinescu, dar are mai mult!... Pentru un om care a muncit și realizat cît zece și care își are morala cea mai înaltă în operă, păcatele amintite, reale, nu mai trebuie să fie preocuparea esențială a posterității critice. Nici n-a fost, dar prea e la îndemînă tentația de a se scoate în relief defectele oamenilor mari!... De parcă defecte mari poate să aibă oricine?!...

Azi, scriitorul, și numai prin valoarea intrinsecă a imensei sale opere, ocupă un loc dintre cele mai de sus în literatura română, în apropierea unor uriași scriitori din

literatura universală a secolului XX.

Scriitor deloc simplu, el este autorul unei creații simbolice — cu un sistem coerent și complex de semnificații — și nu povestitorul unor întâmplări despre vînători și pescari — deși este și un asemenea povestitor! — sau al unor scene crude din viața oamenilor sărmani.

Ca și Eminescu, în opera literară, și nu în publicistică, Sadoveanu s-a retras, tot mai mult, pe măsură ce timpul trecea, în trecut, unde găsea virtuțile înaintașilor noștri, dacii din vremea lui Burebista, care s-au perpetuat pînă în vremea autorului. Veacul de aur, de mult, avea să mai fie reinstaurat, în Moldova, o singură dată, de Ștefan cel Mare, un *axis mundi*, identificat deplin cu patria și poporul, într-o armonie totală. Acum, domn, slujitori și popor formau o unitate umană și cosmică. După domnia lui Ștefan cel Mare, în Moldova se instaurează zodia răului, cînd armonia se strică, pînă la pierderea tuturor drepturilor de către răzeși în vremea Ducai Vodă sau Zodia Cancerului.

În sistemul unei asemenea opere, Sadoveanu apare, pe neașteptate, ca un scriitor foarte mare și foarte modern, desemnînd drumul dinspre *Viață înspre Carte* — cel puțin, acesta este vectorul mare al unor excepționale exegeze sadoveniene, semnate de: Nicolae Manolescu, C. Ciopraga sau Al. Paleologu.

Scăpînd de teroarea bibliografiei și a clișeeilor critice, și parcurînd, încă o dată, această imensă și complexă operă, am dobîndit convingerea că Sadoveanu nu este, deloc, un scriitor la îndemîna oricui, că, fiind unul dintre cei mai instruiți scriitori români, trebuie să te apropii de opera sa cu instrucția unui om care a parcurs literaturile lumii și care a depășit vîrsta de 40 de ani. Ca univers simbolic, opera lui Sadoveanu relevă un sistem de semnificații, care trimite, deopotrivă la trecut, la prezentul scrierii ei, ca și la viitor. Revelatoare, în acest sens, e lumea simbolică a Bizanțului, din romanul *Creanga de aur*, lume ce reflectă și realități crunte din veacul al VIII-lea, și cele ce priveau fascismul agresiv din vremea autorului, cînd i s-au ars cărțile, și maladiile comunismului.

Din perspectiva unor lecturi profunde și a literaturii comparate, Sadoveanu, azi, e mai aproape de Tolstoi decît de Turgheniev, de Camus și Hermann Hesse decît de Maupassant, de Faulkner decît de Daudet, ș.a.m.d.

Dr. G. NISTOR

ȘTIFT

„HOTII CARE NU SE VAD SE UITA!” (N.D.)

Sacrilegiul

Liderul local al UDMR-ului și-a exprimat, într-un interviu recent dat publicității, părerea că, de la Revoluție încoace, presa nu a spus nimic bun despre organizația sa, făcîndu-i pe UDMR-iști dușmanii statului și căutîndu-le numai greșelile. Personal nu văd care este temeiul real al acestor vorbe, nici măcar pe plan local, pentru că pe plan național, prin cuvîntul „presă” se definește, automat, și presa scrisă în limba maghiară!

Cum Doamne iartă-mă să tacă presa atunci cînd se comite un sacrilegiu? Am fi primii vinovați în fața opiniei publice dacă nu am lua atitudine cu privire la fapte care contravin nu numai interesului național, pe seama căruia se face tapaj, dar chiar demnității acestui popor? Cum altfel să interpretăm bestialul act comis zilele acestea la Cluj? Cine și-a permis să minjească sfînta statuie a voievodului Mihai, scriînd pe soclu „Erdely”, nu face parte în nici un caz dintr-un grup etnic care merită laude!

Să nu uităm că în urmă cu cîteva luni, la Suceava, lui Ștefan cel Mare i s-a furat sabia! Sigur, nimeni nu a dat atunci vina pe maghiari, nu o facem nici noi. Dar dacă trăim într-o țară care nu-și mai iubește strămoșii, dovadă fiind statuile profanate, mai avem vreun gram de sînge nobil prin vene? Unde este dramul nostru de mîndrie?

În contextul evenimentelor din secuime, sacrilegiul comis la Cluj este, cu siguranță, o nouă diversivă.

Gabriela BALAN

Copiii noștri cei bătuți de soartă



Băiețelul din fotografie este din Munții Apuseni — Poiana Vadului. Este în clasa a opta. Acum nu merge la școală căci s-a învînt de la dl. — director. N-a spus pentru ce. Stă în gazdă, în Sibiu, cu tatăl său, care face umerasele. Le dă cu 10 lei bucată. Le lasă chiar mai ieftin dacă iei mai multe. „Hai să bem un suc împreună”, „Nu pot că mai am de vîndut”.

La doi pași de el, un alt băiețel, murdar, zdrențaros și fără nici un Dumnezeu, cerșea. Oare care dintre ei va ajunge în rai?

N.D.

Foto: Iulian PREDA

OMNES

● După ultima știre adusă de reprezentantul planetei Marte în Parlament, alegerile din toamnă vor avea loc la iarnă! Data probabilă: 15 decembrie. E ziua cînd gospodinele scot bani din pușculiță și se pregătesc de statul la cozi pentru Crăciun. Dacă mai dă Domnul și un polei, cine va ajunge la urne în afara celor care TREBUIE (re)aleși?

● Premierului Stolojan nu-i displac femeile! Știrea face senzație pentru că de la Doamna de fier încoace despre acest lucru s-a vorbit mai mult „prin dos”. Îl felicităm pe noul nostru premier desemnat, pentru curajul nebun de a avea ca purtător de cuvînt al guvernului...

o Evă. Lady se numește Ileana Stănfloiu și, fiind de profesie vorbăreată (la TV) presimt că pe lingă ce ne vor uzi urechile de acum încolo spusele lui Baltazar vor deveni apă de ploaie. De aici se naște dilema: dacă ploaia a oprit în aceste zile la București tramvaiele, va reuși dumneaei să oprească trenurile cu mineri?

● După cum au citit niște binevoitori (în frunte cu Iliescu) pe chipurile lor, răpitorii lui Liviu Radu au dat dovadă de omenie amînînd data fatală pentru azi la orele 19. Halal să le fie! În timp ce noi nu vrem să credem că i se poate întîmpla vreun rău diplomatului nostru, Iliescu se crede celebru. Răpitorii nu au fost prea inspirați. Poate data viitoare.

Gabriela BALAN

BÎLCIUL PROMISIUNILOR

În deschiderea ședinței Parlamentului, destinată aprobării noului guvern, a luat cuvîntul dl. Theodor Stolojan. Printre altele dl. prim-ministru a declarat că nu va intra în nici un partid nici în timpul mandatului, nici în perioada următoare și nu va participa la viitoarele alegeri.

Nu ne îndoiim de sinceritatea declarațiilor d-lui prim-ministru. Numai că avem serioase rezerve. Va fi greu ca, pe parcursul evenimentelor care vor urma, domnia sa, cu toate măsurările de conștiință pe care le va avea, să reușească a se ține de cuvînt.

După cît ne aducem aminte, imediat după Revoluție, declarații asemănătoare au făcut conducătorii Frontului. Spuneau sus și tare că formațiunea d-lor nu va participa la alegeri. Tot așa, dl. Petre Ro-

man, pe vremea guvernului provizoriu, afirma într-un interviu că abia așteaptă să i se încheie mandatul și să se întoarcă la catedră. De asemenea, după mineriadă, episodul patru, într-un interviu, tot televizat, dl. Traian Băsescu, ministrul transporturilor, îi spunea lui Mircea Hamza că în nici un caz nu dorește să facă parte din viitorul guvern. Ș.a.m.d.

Nici unii dintre acești domni și tovarăși nu s-au ținut de cuvînt.

Ceea ce ne face să credem că, odată ajuns pe cele mai înalte culmi ale Puterii nu mai hotărăște cel în cauză ceea ce este corect și bine să întreprindă. Căci, atunci cînd te afli în mijlocul lupilor, n-ai de ales și trebuie și tu, la rîndu-ți, să urli ca ei.

Ovidiu TOMULEȚIU

Reminiscențe comuniste în comerțul de stat medieșean

(Urmare din pag. 1)

astfel de practici, vă asigur că... va tăia — fără milă — în carne vie.

— Care este modalitatea de aprovizionare a unităților societății căci, judecînd după „aspectul” rafturilor s-ar părea că nu există în acest sens prea mare interes?

— Avem un serviciu comercial format din 4 merceologi, care cuprind practic toate sectoarele de mărfuri industriale, fiecare „răspunzînd” în medie de 3—4 grupe de mărfuri. Raportat însă la numărul de persoane, volumul de muncă rămîne totuși prea mare iar urmările încep deja să se... vadă!

— Cum s-a făcut negocierea salariilor sau, mai bine zis, cum s-a ajuns ca lucrătorii din comerț să fie în momentul de față cel mai prost plătiți? Cunoșc cazuri cînd luni în șir un asemenea lucrător a primit un salariu net de... 3500 lei!

— Într-adevăr, negocierea salariilor nu s-a făcut cu fiecare lucrător în parte ci tot în baza legii, prin contacte și consultări directe între comisia mixtă, sindicat și consiliul de administrație, pe criteriul calificării, studiilor, funcțiilor și bazîndu-ne pe posibilitățile fi-

nanciare curente.

— Cîră zvonul că sînteți proprietarul unui magazin particular. E adevărat, d-le director?

— Nu numai că nu sînt proprietarul unui magazin privat dar mai mult decît atît, nu am nici măcar autorizație pentru desfășurarea vreunei activități comerciale deși — practic n-ar exista condiții restrictive, în acest sens, pentru subsemnatul.

— Ce perspective imediate întrevedeți comerțului de stat în general, celui medieșean în particular?

— Perspectivele de organizare ale societății noastre comerciale sînt cele stabilite prin Legea nr. 58 (Legea privatizării) și H.G. nr. 634. Conform acestora, 18 octombrie este data limită de întocmire a lucrărilor premergătoare ce vor fi înaintate — prin ministerul de resort — Agenției Naționale de Privatizare, în vederea studierii și a selecției activului ce urmează a fi scos la vînzare, pe bază de licitație publică. Meționez că activul propus spre vînzare, poate atinge un procent de pînă la 75 la sută, cu condiția ca cel rămas să asigure funcționalitatea societății comerciale conform obiectivului propriu de

Mai zilele trecute ne-a vizitat la redacție un țaran din comuna Porumbacu de Jos. Zicea nea Ion Pavel: „Cu ce mă ajută stăpînirea că țin acum 30 de vite?”

E-am invitat să ia loc și să-și spună păsul, pe îndelete. Și iată ce am aflat:

ne fură și acum. Pe vremea lui Ceaușescu ar dat la contract în total cam 300 de vite și nu m-o jегmănit ca acum. Io am-30 de vite, 30 de oi și 3 cai, trebuie să stau ziua și noaptea lîngă animale. O vită dacă n-o îngrijești, nu te alegi cu nimic de la ea.

Cum sînt încurajați țaranii

„Pe litru’ de lapte de vacă primim 11 lei, da’ din august „Sibiana” nu ne-o dat nici un ban. Și-mi ia 6 lei pe kilu de tărîță, care înentre era 2 lei. N-au bani cei de la „Sibiana”? Da’ marfa pe ce-o vînd? Și la kilu’ de carne am primit în septemvre 53 lei, deși scumpirea s-o făcut din august. Așa suntem încurajați? Sîntem buni numa’ să dăm, iar noi nu ne-alegem cu nimic. Ca și sub Ceaușescu, nu se uită nimeni la noi. Ne-o furat ani de zile,

Statu’ cumpără lapte praf din Japonia ori grîu din Grecia și-n vremea asta la noi grîu’ o stat neseccerat pe cîmp. N-am mai auzit una ca asta: să cumpărăm grîu din Grecia! Vezî, doamne, unde-am ajuns?

Și se tot zice la radio, la televizor, toți zic că mergem spre Apus. Om merge, da’ ne uităm tot în urmă spre vremea lui Ceaușescu...”

Asta e oful unui țaran, care, între altele, era uimit că trebuie să vîndă mai bine de 3 litri de lapte ca să poată bea o bere.

Și-n vremea aceasta ne țîule urechile de cît se vorbește la radio, la TV despre Reformă, despre legea fondului funciar, despre privatizare etc.

Băncile nu au bani pentru a da credite? Dar impozitele unde merg? Întreprinderile nu au bani să plătească materia primă? Dar cine încasează banii pe mărfurile produse de aceste întreprinderi, mărfuri care au ajuns la prețuri sufocante pentru cumpărători?

Însă la aceste întrebări și altele asemenea, nu așteptăm răspunsuri, cît fapte. Care întîrzie și tot întîrzie să se petreacă.

Ovidiu TOMULEȚIU

Către

Redacția ziarului

Radical
COTIDIAN INDEPENDENT • SIBIU

„Mă numesc Kozomos Iosif, inginer la CEMA — S.A. Sibiu și sînt domiciliat în Sibiu, str. Școala de Înot nr. 30. Probabil că despre mine nu știți decît ceea ce ați reproduș în ziarul dvs., sau ceea ce am declarat eu în „Evenimentul sibian”, nr. 10 din 15 oct. 1991, la care am ajuns pentru că la redacția dumneavoastră am fost lămurit scurt că „21 — Radical” a reproduș numai articolul, iar acel domn Marius Oprea de la „Cuvîntul”, nu a fost de găsit la telefon. Nu vreau să mai relatez încă o dată episodul prin care am intrat în „vizorul” securității, scriu aceste rînduri deoarece atunci, sub efectul șocului, vîzîndu-mă printre „informatorii din lumea bună” mi-am pierdut cumpătul și, la sugestia colectivului de redacție al ziarului „Evenimentul sibian”, v-am calificat redactorii drept neprofesioniști, iar ziarul, de scandal. Regret acest lucru pentru că nu sînt eu în măsură să trag asemenea concluzii, căci trăgîndu-le, n-am făcut altceva decît să cad exact în aceeași greșală în care a căzut și ziarul dumneavoastră, prin publicarea acelor liste, fără a ști cine și de ce se află înscris acolo.

Rămînînd la convingerea că s-a greșit totuși față de unii oameni, declarîndu-i vinovați, vă rog să acceptați scuzele mele pentru faptul că am judecat redactorii și ziarul în ansamblu, nemeritat.

Mă declar în continuare același fidel cititor al ziarului „21 — RADICAL”.

Iosif KOZOMOS

Piața 1 Mai în obiectiv

În imediata vecinătate a Pieței 1 Mai se află Sala de jocuri sportive a C.S.S. Sibiu. Pe lîngă destinația inițială, aceasta a devenit de cîtiva vreme și W.C. public. Și ca să nu existe nici o îndoială în ceea ce privește noua folosință, semnele îndubitate ale acesteia stau frumos aliniate pe lîngă pereții clădirii.

Prin adresa nr. 37084/4.10.91, C.S.S. aduce la cunoștință Primăriei despre mizeria și gunoarele ce se adună de la cei care-și desfășoară activitățile comerciale în piață, atrăgînd în același timp atenția asupra absenței condițiilor igienico-sanitare necesare unor astfel de activități. La un moment dat chiar, C.S.S. a luat legătura cu I.J.G.C.L.-ul care a pus la dispoziție un tractor cu remorcă, C.S.S. suportînd chel-

tuiile de transport al gunoaielor deși acesta nu-i aparținea în nici un caz. Dar de atunci gunoaiile și mizeria s-au strîns iarăși și C.S.S. nu cred că va mai fi dispus s-o facă pe gunoierii încă o dată mai ales că pentru asta sînt plătiți alții.

Au trecut, deci, două săptămîni de la adresa cu pricina. Primăria n-a dat nici un semn c-ar fi citit-o. Le facem cu plăcere un serviciu publicînd-o. Poate, vîzînd că mai sînt și alții deranjați de starea infectă (ba chiar infecțioasă) în care se află această zonă din mijlocul orașului, s-ar deranja și ei să ia niște măsuri, acolo... Dacă nu se grăbesc acum, poate o vor face cînd va ajunge „emanația” pînă sub ferestrele primăriei.

Natalia DROC



Sala de jocuri sportive luată cu asalt? Nici gînd, comerțul liber în Piața 1 Mai.

Foto: Iulian PREDA

Așteptări zadarnice?

(urmare din pag. 1)

de 3 luni, adică pînă la sfîrșitul anului prețurile vor îngheța și în consecință vor rămîne neschimbate. După aceea dată au trecut doar cîteva zile și prețurile au luat un curs prohibitiv, în timp ce calitatea produselor s-a înrăutățit, cu toate că s-a promis că se vor livra comerțului numai produse de cea mai bună calitate. Pe bună dreptate, consumatorii se întreabă care este menirea organelor de control, care prin lege, ar trebui să protejeze cumpărătorii în relațiile cu agenții economici (producători, comercianți și alți intermediari) cărora nu le e

jenă să pună în vînzare produse la prețuri astronomice și de calitate dubioasă sub masca liberalizării prețurilor. Care e de fapt o liberalizare a abuzurilor de tot felul, o legalizare a „furtului” pușinilor bani din buzunarul nostru.

Actualele prețuri sînt efectul crizei economice și nu oglinda valorii produselor vîndute, a lipsei acute a mărfurilor de pe piață care nu poate fi stopată prin măsuri administrative, paleative, ci numai prin însănătoșirea producției, singura cale a asigurării concurenței adevărate ca mijloc de reducere a falsurilor prețuri actuale.

Mica publicitate

VINZĂRI-CUMPĂRĂRI

● Vind Ford camionetă, Kawasaki 100 cmc, ladă frigorifică și frigider. Telefon 2 56 12, 3 50 93. (5153)

● Vind însciere Dacia din 1988, depus 70 000 doresc 80000. Vind mașină de tricatat nouă. Telefon 2 70 44. (5151)

● Vind Dacia 1310 TX din 1986, 80000 km (lei sau valută). Vind televizor color Grundig, stare foarte bună, imagine excelentă. Telefon 7 10 86, după ora 15. (5149)

● Cumpăr obiecte vechi — mobilă, tablouri, obiecte din sticlă, mărgelă, obiecte de podabă, ceasuri. Telefon 4 76 45, orele 19—21. (5144)

● Cumpăr cărți diverse (polițiste, S.F., universală, filosofie). Prețuri interesante. Numai volume complete, stare bună. Miercuri—vineri, orele 17—19, str. Negoii 76 C. (5138)

INCHIRIERI

Caut pentru închiriat spațiu comercial. Telefon 924/2 95 31. (5112)

● Închiriez garsonieră sau apartament nemobilat pe termen lung. Telefon 3 54 84.

SCHIMB DE LOCUINȚĂ

Schimb apartament proprietate personală, 2 camere, cu apartament 3, 4 camere. Ofer 4—500000 lei. Telefon 2 95 31. (5122)

DIVERSE

ASOCIAȚIA AJUTOR DECESE „UNIREA” (FOST EXPRES) cu sediul în Sibiu, str. Gării nr. 7, organizează ADUNAREA GENERALĂ în ziua de 27 octombrie 1991, orele 9, în sala de ședințe a personalului CFR din gară.

Se invită toți membrii să participe.

Intrarea de pe peron. COMITETUL (5150)

Studentă meditez germană — engleză cl. V—VIII. Telefon 2 28 13. (5152)

● OFERTA EXCEPȚIONALĂ — cărți franceze, SAS, S.F., Erotice. Informații telefon 1 35 56 (10—14) și 3 24 12 (17—19). (5138)

● Traduceri diverse (engleză — franceză, legalizate), germană (nelegalizate), la prețuri convenabile. Calitate și (ne străduim) promptitudine. Informații telefon 1 35 56 (10—14). (5138)

● S.C. IOAN și DAN, str. Rusciorului 48, vinde TV color și alb-negru și radiatoare electrice. Telefon 1 41 87.

DECESE

Sintem alături de fam. TELESAN MARIA și DUMITRU, la marea durere pricinuită de decesul mamei,

— ANA MĂLAIU —
Fam. Filip Ioana și Lucian (MP)

Chioșcul „RALUCA” S.R.L.

(str. Semaforului Sibiu — Cartierul V. Aaron)

practică cele mai oneste prețuri!

CUMPĂRAȚI:

- pulovere pentru copii și adulți
- șosete pentru copii
- adidași piele

IEFTINE
ȘI
DELICIOASE



TIGARI

- SICOLA, PEPSI
- BONI-BON, JELI-BON
- BOMBOANE CACAO, CIOCOLATĂ
- MONTE CARLO
- BALMORAL

(279)

BANKCOOP SIBIU S.A.

SOSEAU ALBA IULIA BI. 3, TURNISOR

* BANKCOOP — BANKCOOP — * — BANKCOOP — BANKCOOP *

Efectuează operațiuni bancare privind:

- DEPUNEREA DE CAPITAL SOCIAL PENTRU FIRME PARTICULARE ROMÂNE SAU STRĂINE;
- CREDITAREA SOCIETĂȚILOR COMERCIALE CU CAPITAL PRIVAT ÎN CONDIȚII DE MAXIMĂ OPERATIVITATE;
- DECONTAREA PENTRU TITULARII DE CONT;
- CASA DE SCHIMB VALUTAR.

BANKCOOP

VĂ AȘTEPTĂ SĂ VĂ VALORIFICAȚI ECONOMIILE, ACORDÂNDU-VĂ LA DEPUȘTERILE LA VEDERE DOBÎNZI AVANTAJOASE DE 10%, RESPECTIV 12% PENTRU DEPUȘTERILE LA TERMEN, FĂRĂ RESTRICȚII PRIVIND SUMA MINIMĂ DE DEPUȘ.

* NUMAI LA BANKCOOP O ACȚIUNE DE 2500 LEI VĂ POATE ADUCE UN CÂȘTIG DE MINIM 10% PE AN ASIGURÂNDU-VĂ TOTODATĂ O MARFĂ CARE NU SE DEVALORIZEAZĂ ÎN TIMP.

* BANKCOOP — BANKCOOP — * — BANKCOOP — BANKCOOP *

Petreceți o seară plăcută la

BARUL

ȘURIANUL

(str. Șurianul, bl. 78 Sibiu — Cartierul V. Aaron)

- CAFEA ● BĂUTURI FINE
- MUZICĂ ● VIDEO.

SERVIRE EXEMPLARĂ

(278)

SOCIETATEA COMERCIALĂ

„METALCAR” Sibiu

str. M. Kogălniceanu nr. 1
angajează urgent:

— mecanici auto

Alte relații la telefon 1 14 10 interior 126. (275)

Societatea comercială „CETATE” SRL Sibiu

organizează excursii în Turcia — Istanbul durată 4 zile,

plecarea la 1 noiembrie, orele 9.

Înscrierile se fac la sediul societății din str. Parcul Tineretului 1 (grădina de vară) până la data de 28 octombrie 1991, orele 10—16.

Relații suplimentare la telefon 3 67 39, orele 9—14. (276)



SHAHBA TRD.

SIBIU - ROMÂNIA

Str. Semaforului nr. 20

telefon 924/2 42 22; 2 17 90,

telefax 2 25 73; telex 6 93 59

desface prin magazinul din str. S. Brukenthal nr. 2 și en gros din depozit — str. Semaforului nr. 20 Sibiu, un bogat sortiment de:

- îmbrăcăminte pentru copii și adulți;
- încălțăminte;
- blănărie;

ARTICOLE PENTRU SPORTURILE DE IARNĂ

- skiuri
- ochelari și skiuri
- clăpări
- patine

DE CEA MAI BUNĂ CALITATE!

(277)

POLSIB S.A.

SIBIU

Șoseaua Alba Iulia
nr. 40

Solicită oferte pentru configurarea și punerea în exploatare a unui sistem D.T.P. și culegere electronică a textului, cuprinzând:

- calculatoare P.C. AT 286/386 compatibile I.B.M.;
- imprimante Laser A3/A4;
- imprimante Laser de înaltă rezoluție;
- imprimante matriciale;
- calculatoare P.C. A.T. Mc Intosh II C;
- copiatoare (XEROX);
- software specializat, livrat sub licență și adaptat la culegerea textului în limba română.

Termen de depunere a ofertelor: 28.10.1991.
Informații suplimentare la telefon 1 25 30/42.

Redactor șef: TRAIAN SUCIU

PROGRAMUL TV

MIERCURI, 23-octombrie

10.00 Actualități ■ Meteo.
10.20 Calendarul zilei. 10.30 Film serial. Ultimul meu vis va fi pentru tine! Episodul 3.
11.30 La Sept. 12.40 Ora de muzică. 13.30 Vîrsta a treia.
14.00 Actualități ■ Meteo.
14.20 Festivalul de folclor.

14.50 S.O.S. Natura! 15.20 Avangarda TV. 15.30 Preuniversitară. 16.00 Telescoală. Cursuri de limbi străine. 16.30 Toamna muzicală clujeană. 1991. 16.50 Tragerea Pronoexpres. 17.00 Știri. 17.05 Cărți și idei. 17.30 15; 16, 17, 18, 18.00 Itinerarii. 18.30 Reflector. 19.00

Arte vizuale. 19.30 Desene animate. 20.00 Actualități. 20.40 Sport. 20.50 Studioul economic. 21.25 Fotbal: Genoa — Dinamo București, în turul al II-lea al Cupei U.E.F.A. Transmisie directă de la Genova. În pauză: Actualități. 23.20 Cronica Parlamentului. 23.35 Pro muzică.